

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1110/2003,**annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1249/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontitullien ja merikuljetuksiin liittyvien kustannusten vahvistamis- ja tarkistamismenetelmästä käytyjen keskustelujen perusteella on tarpeen muuttaa komission asetuksen (EY) N:o 1249/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1900/2002⁽⁴⁾, asianomaiset säännökset selkeyden parantamiseksi.
- (2) Neuvosto hyväksyi päätöksellä 2003/254/EY⁽⁵⁾ ja päätöksellä 2003/253/EY⁽⁶⁾ Euroopan yhteisön sekä Amerikan yhdysvaltojen ja Kanadan välillä kirjeenvaihtona tehtävät sopimukset, jotka koskevat GATT-sopimuksen liitteenä olevassa CXL-luettelossa mainittaviin vilja-alan myönnytyksiin tehtäviä muutoksia. Sopimuksilla muutetaan keski- ja heikkolaatuisen tavallisen vehnän sekä ohran tuontivaatimukset ottamalla käyttöön kyseisille tuotteille tuontikiintiöt 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen.
- (3) Edellä mainituilla päätöksillä neuvosto antoi komissiolle luvan poiketa väliaikaisesti kyseisten tuotteiden osalta asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa säädetystä tuontitullijärjestelmästä siihen asti, kun kyseisen asetuksen muutos hyväksytään muodollisesti. Jotta neuvoston hyväksymät sopimukset voidaan panna täytäntöön 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen, komissio antoi väliaikaiset täytäntöönpanosäännökset asetuksessa (EY) N:o 2378/2002⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 611/2003⁽⁸⁾. Nämä väliaikaisjärjestelyt päättyvät 30 päivänä kesäkuuta 2003.
- (4) Tässä vaiheessa olisi annettava neuvoston hyväksymät sopimusten soveltamista koskevat lopulliset säännöt.
- (5) Tämän vuoksi on aiheellista lisätä pysyvästi asetuksen (EY) N:o 2378/2002 säännökset asetukseen (EY) N:o 1249/96, koska ne ovat toimineet tyydyttävästi vuoden 2003 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana.
- (6) Koska mallasohraa koskeva vähennys poistetaan ja koska palkkiona käytetään korkealaatuista myllyvehnää koskevaa vähennystä, tiettyä käyttötarkoitusta koskeviin säännöksiin liittyviä erityisiä tuotevähennyksiä tehdään ainoastaan lasimaisen maissin osalta. Tämän vuoksi tiettyä käyttötarkoitusta koskeviin säännöksiin liittyviä nykyisiä järjestelyjä on yksinkertaistettava ja ne on yhdenmukaistettava yleisen tullilainsäädännön kanssa.
- (7) Kun vaatimustenmukaisuustodistuksia hyväksytään korkealaatuisten tuotteiden osalta (korkealaatuinen tavallinen vehnä ja durumvehnä Kanadan ja Yhdysvaltojen osalta sekä lasimainen maissi Argentiinan osalta), on tärkeää rajoittaa vakuuksien määrä mahdollisimman alhaiseksi. Vaatimustenmukaisuustodistusten osalta vaaditaan ainoastaan tuontitodistukseen liittyvä vakuus.
- (8) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 1249/96 olisi muutettava näiltä osin.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1249/96 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainitut tuontitullit lasketaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden osalta päivittäin, mutta komissio vahvistaa ne kunkin kuukauden viidentenätoista päivänä ja viimeisenä työpäivänä siten, että tuljella sovelletaan kuukauden kuudennestatoista päivästä ja seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä alkaen. Kun kuukauden viidestoista päivä ei ole komissiossa työpäivä, tullit vahvistetaan kyseisen kuukauden viidettätoista päivää edeltävänä työpäivänä. Jos kuitenkin tällä tavalla vahvistettujen tullien soveltamisaikana tuontitullien laskettu keskiarvo poikkeaa vähintään 5 euroa tonnilta vahvistetusta tullista, tehdään vastaava mukautus.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.⁽⁴⁾ EYVL L 287, 25.10.2002, s. 15.⁽⁵⁾ EUVL L 95, 11.4.2003, s. 40.⁽⁶⁾ EUVL L 95, 11.4.2003, s. 36.⁽⁷⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 101.⁽⁸⁾ EUVL L 87, 4.4.2003, s. 4.

2. Tuontitullin laskemisessa käytetään 4 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa. Kutakin vahvistusta varten huomioon otettava tuontitulli on edellisten kymmenen työpäivän aikana laskettu tuontitullien keskiarvo. Vahvistuksia ja mukautuksia varten komissio ei ota huomioon edellisen vahvistuksen yhteydessä käytettyjä päivittäisiä tuontitulleja.

Tullien laskemisessa käytetään interventiohintaa, joka on voimassa sinä kuukautena, jona tuontitulli kannetaan.”

b) Poistetaan 3 kohdan toinen alakohta.

c) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Liitteessä I säädetyt vaatimukset täyttävän lasimaisen maissin tuontitulleja alennetaan 24 euroa tonnilta. Jotta tämä alennus voidaan tehdä, lasimainen maissi on jalostettava CN-koodiin 1904 10 10, 1103 13 tai 1104 23 kuuluvaksi tuotteeksi kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (*) 82 artiklan ja komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (**) 291—300 artiklan loppukäyttöä koskevia säännöksiä sovelletaan.

Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 293 artiklan 1 kohdan e alakohdassa säädetään, tuojan on asetettava toimivaltaiselle viranomaiselle lasimaisesta maissista 24 euron suuruinen lisävakuus tonnia kohden paitsi silloin, kun tuontitodistushakemusten mukana seuraa tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun Argentiinan laitoksen Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) myöntämä vaatimustenmukaisuustodistus. Tässä tapauksessa tuontitodistuksen 24 kohdassa on mainittava vaatimustenmukaisuustodistuksen tyyppi.

Jos kuitenkin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivänä voimassa oleva maissin tulli on alle 24 euroa tonnilta, vakuuden määrä on yhtä suuri kuin tullin määrä.

(*) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

(**) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.”

2) Korvataan 4 ja 5 artikla seuraavasti:

”4 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua korkealaatuisen tavallisen vehnän, durumvehnän, maissin ja muun rehuviljan osalta asetuksen (EY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainitut edustavat cif-tuontihinnat määritellään seuraavien tekijöiden perusteella:

a) Amerikan Yhdysvaltojen markkinoiden edustava kurssinoteeraus;

b) kyseiseen noteeraukseen liittyvät tunnetut kaupalliset palkkiot ja alennukset Yhdysvaltojen markkinoilla noteerauspäivänä ja durumvehnän osalta ennen kaikkea jauhojen laatuun liittyvät kaupalliset palkkiot ja alennukset;

c) Yhdysvaltojen (Meksikonlahti tai Duluth) ja Rotterdamin sataman välisten merikuljetusten kustannukset ja niihin liittyvät kustannukset silloin, kun kyseessä ovat vähintään 25 000 tonnin alukset.

2. Komissio kirjaa jokaisena työpäivänä:

a) pörssistä saatavan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua noteerauksen käyttäen liitteessä II esitettyjä laadun viitearvoja;

b) yleisesti saatavilla olevien tietojen perusteella 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettua tekijät.

3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tekijän tai asianomaisen fob-noteerauksen laskemiseksi sovelletaan seuraavia palkkioita ja vähennyksiä:

— korkealaatuisen tavallisen vehnän palkkio, jonka suuruus on 14 euroa tonnilta,

— keskilaatuisen durumvehnän vähennys, jonka suuruus on 10 euroa tonnilta,

— heikkolaatuisen durumvehnän vähennys, jonka suuruus on 30 euroa tonnilta.

4. Durumvehnän, korkealaatuisen tavallisen vehnän ja maissin edustava cif-tuontihinta on 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tekijöiden summa. Rukiiin ja durran edustava cif-tuontihinta lasketaan käyttäen Yhdysvaltain ohranoteerauksia liitteen II säännösten mukaisesti.

5. CN-koodiin 1001 90 91 kuuluvien tavallisen vehnän siementen edustava cif-tuontihinta on sama kuin korkealaatuiselle tavalliselle vehnälle laskettu edustava cif-tuontihinta, ja CN-koodiin 1005 10 90 kuuluvien maissin siementen edustava cif-tuontihinta on sama kuin maissille laskettu edustava cif-tuontihinta.

5 artikla

1. Korkealaatuisen tavallisen vehnän tuontitodistushakemukset ovat voimassa ainoastaan, jos hakija:

a) merkitsee tuontituotteen laadun tuontitodistuksen 20 kohtaan;

b) antaa kirjallisen sitoumuksen asettaa asianomaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottopäivänä ylimääräisen erityisvakuuden, joka täydentää komission asetuksessa (EY) N:o 1162/95 (*) säädettyjä vakuuksia.

Edellä b alakohdassa tarkoitetun ylimääräisen erityisvakuuden suuruus on 95 euroa tonnilta. Kuitenkin silloin, kun tuontitodistuksen mukana on seurattava 6 artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus, jonka on myöntänyt Federal Grain Inspection Service (FGIS) tai Canadian Grain Commission (CGC), ylimääräistä vakuutta ei edellytetä. Tässä tapauksessa tuontitodistuksen 24 kohdassa on mainittava vaatimustenmukaisuustodistuksen tyyppi.

2. Durumvehnän tuontitodistushakemukset ovat voimassa ainoastaan, jos hakija:

- a) merkitsee tuontituotteen laadun tuontitodistuksen 20 kohtaan;
- b) antaa kirjallisen sitoumuksen asettaa asianomaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottopäivänä ylimääräisen erityisvakuuden, joka täydentää komission asetuksessa (EY) N:o 1162/95 (*) säädettyjä vakuuksia, siinä tapauksessa että 20 kohdassa mainitusta laadusta kannettava tuontitulli ei ole korkein mahdollinen kyseisen tuoteluokan osalta.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun ylimääräisen vakuuden määrä on korkeimman tullin ja kyseessä olevasta laadusta kannettavan tullin välinen erotus lisättyinä 5 eurolla tonnilta sinä päivänä, jona vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva ilmoitus otetaan vastaan. Kuitenkin silloin, kun eri durumvehnän laaduista ei kanneta tuontitullia ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettua sitoumusta ei vaadita.

Kuitenkin silloin, kun tuontitodistushakemusten mukana on seurattava 6 artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus, jonka on myöntänyt Federal Grain Inspection Service (FGIS) tai Canadian Grain Commission (CGC), ylimääräistä vakuutta ei edellytetä. Tässä tapauksessa tuontitodistuksen 24 kohdassa on mainittava vaatimustenmukaisuustodistuksen tyyppi.

(*) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.”

3) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tullitoimipaikan, jossa luovutus vapaaseen liikkeeseen tapahtui, on otettava komission direktiivin 76/371/ETY (*) liitteen mukaisesti edustavia näytteitä jokaisesta durumvehnän, korkealaatuisen tavallisen vehnän ja lasimaisen maissin lähetyksestä. Näytteenottoa ei kuitenkaan tehdä, kun eri laaduista kannettava tuontitulli on sama.

Jos kuitenkin komissio tunnustaa virallisesti alkuperämaan myöntämän tavallisen vehnän, durumvehnän tai lasimaisen maissin laatutodistuksen, viljasta otetaan näytteitä sertifioidun laadun varmentamiseksi ainoastaan riittävän edustavasta lähetysmäärästä.

1a. Komissio tunnustaa virallisesti seuraavat vaatimustenmukaisuustodistukset asetuksen (ETY) N:o 2454/93 63—65 artiklassa säädettyjen periaatteiden nojalla:

- lasimaisen maissin todistukset, jotka on myöntänyt argentiinalainen Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa),
- korkealaatuisen tavallisen vehnän ja korkealaatuisen durumvehnän todistukset, jotka on myöntänyt yhdysvaltalainen Federal Grains Inspection Service (FGIS),
- korkealaatuisen tavallisen vehnän ja korkealaatuisen durumvehnän todistukset, jotka on myöntänyt kanadalainen Canadian Grain Commission (CGC).

Senasan myöntämän vaatimustenmukaisuustodistuksen malli on liitteessä IV. Argentiinan hallituksen hyväksymät leimat julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

FGIS:n myöntämän vaatimustenmukaisuustodistuksen malli on liitteessä IV a.

CGC:n myöntämien vaatimustenmukaisuustodistuksen, vientilaadun määrittelyn ja leimojen malli on liitteessä IV b.

Kun ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen laitosten myöntämien vaatimustenmukaisuustodistusten analyytiset parametrit osoittavat, että tämän asetuksen liitteessä I olevat tavallisen vehnän ja durumvehnän laatuvaatimukset täyttyvät, näytteitä on otettava vähintään kolmesta prosentista eristä, jotka saapuvat kuhunkin satamaan markkinointivuoden aikana.

Tuotteet luokitellaan vakiolaatuiseksi, jotka täyttävät kaikki liitteessä I mainitut vaatimukset.

(*) EYVL L 102, 15.4.1976, s. 1.”

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos analyysin tulokset osoittavat, että tuodun tavallisen vehnän, durumvehnän ja lasimaisen maissin laatu on alhaisempi kuin tuontitodistukseen merkitty laatu, tuojan on maksettava todistuksessa mainittavasta tuotteesta kannettavan tuontitullin ja tosiasiallisesti tuodusta tuotteesta kannettavan tuontitullin välinen erotus. Tässä tapauksessa asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklan a alakohdassa tarkoitettu tuontitodistukseen liittyvä vakuus ja tämän asetuksen 2 artiklan 5 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu ylimääräinen vakuus vapautetaan, lukuun ottamatta 5 artiklan 2 kohdassa säädettyä 5 euron lisämaksua.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua erotusta ei makseta kuukauden kuluessa, 2 artiklan 5 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa mainittu vakuus menetetään.”

- 4) Lisätään tämän asetuksen liite I liitteeksi VI a.
- 5) Lisätään tämän asetuksen liite II liitteeksi VI b.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2003.

Komission puolesta


Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE IVA

AMERIKAN YHDYSVALTOJEN HALLITUKSEN HYVÄKSYMÄN TAVALLISEN VEHNÄN VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUKSEN MALLI

FGIS FORM 909-L FEB 00		APPROVED OMB NO. 0580-0013	
		UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE U.S. GRAIN STANDARDS ACT OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE	
		ORIGINAL NOT NEGOTIABLE US-	
ISSUED AT		DATE OF SERVICE	
I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:			
<input type="checkbox"/> Original Inspection	<input type="checkbox"/> Reinspection	<input type="checkbox"/> Appeal Inspection	<input type="checkbox"/> Board Appeal Inspection
QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)			
LOCATION		IDENTIFICATION OF CARRIER	
GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)			
STOWAGE			
REMARKS			
Protein: Test weight (kg/hl): Impurities:			
APPEAL NO (if applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE	
This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on this certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law. WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.			
EXPORT			

AMERIKAN YHDYSVALTOJEN HALLITUKSEN HYVÄKSYMÄN DURUMVEHNÄN VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUKSEN MALLI

FGIS FORM 909-L
FEB 00



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

US-

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

- Original Inspection**
 Reinspection
 Appeal Inspection
 Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

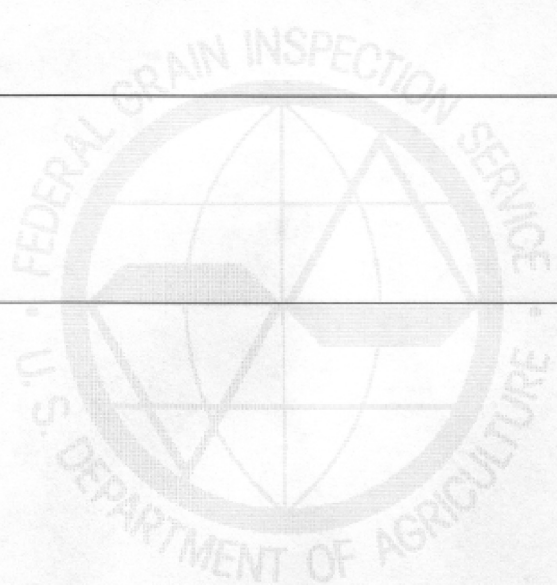
IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Protein:
Test weight (kg/hl):
Impurities:
Hard Vitreous Amber Color:



APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.


The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

LIITE II

"LIITE IVb

KANADAN HALLITUKSEN HYVÄKSYMÄN TAVALLISEN VEHNÄN JA DURUMVEHNÄN VAATIMUSTEN-
MUKAISUUSTODISTUKSEN MALLI SEKÄ VIENTILAADUN MÄÄRITTELY

 <p>Commission canadienne des grains CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN INSPECTION D'UNE CARGAISON DESTINÉE À L'EXPORTATION</p>		<p>Canadian Grain Commission CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN EXPORT CARGO INSPECTION</p>	
<p>CERTIFICATE NO. A 44280 No DE CERTIFICAT</p>		<p>FOR ACCOUNT OF / POUR LE COMPTE DE _____</p>	
<p>VESSEL/NAVIRE</p>	<p>PORT</p>	<p>DATE</p>	<p>WEIGHT IN TONNES/POIDS EN TONNES MÉTRIQUES</p>
<p>GRADE</p>	<p>DOCKAGE % IMPURETÉS</p>	<p>VOID</p>	
<p>STOWAGE/ARRIMAGE</p>	<p>INSPECTOR / INSPECTEUR _____ VERIFIED BY / VÉRIFIÉ PAR _____</p>		
<p>Canada</p>		<p>CERTIFICATION AS TO GRADE AND WEIGHT ONLY CERTIFICATION DU GRADE ET DU POIDS SEULEMENT</p>	
<p>AGR 3588 (82/05)</p>	<p>WEIGHER/PESEUR</p>	<p>I-301</p>	

Kanadalaisen tavallisen vehnän ja durumvehnän vientilaadun määrittely

TAVALLINEN VEHNÄ

Canada Western Red Spring (CWRS)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CWRS	(Minimi) 79,0 kg/hl	(Maksimi) 0,4 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CWRS	(Minimi) 77,5 kg/hl	(Maksimi) 0,75 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 3 CWRS	(Minimi) 76,5 kg/hl	(Maksimi) 1,25 %, myös 0,2 % muita siemeniä
Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CWES	(Minimi) 78,0 kg/hl	(Maksimi) 0,75 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 1 CWES	(Minimi) 76,0 kg/hl	(Maksimi) 1,5 %, myös 0,2 % muita siemeniä
Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CPSR	(Minimi) 77,0 kg/hl	(Maksimi) 0,75 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CPSR	(Minimi) 75,0 kg/hl	(Maksimi) 1,5 %, myös 0,2 % muita siemeniä
Canada Prairie Spring White (CPSW)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CPSW	(Minimi) 77,0 kg/hl	(Maksimi) 0,75 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CPSW	(Minimi) 75,0 kg/hl	(Maksimi) 1,5 %, myös 0,2 % muita siemeniä
Canada Western Red Winter (CWRW)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CWRW	(Minimi) 78,0 kg/hl	(Maksimi) 1,0 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CWRW	(Minimi) 74,0 kg/hl	(Maksimi) 2,0 %, myös 0,2 % muita siemeniä
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CWSWS	(Minimi) 78,0 kg/hl	(Maksimi) 0,75 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CWSWS	(Minimi) 75,5 kg/hl	(Maksimi) 1,0 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 3 CWSWS	(Minimi) 75,0 kg/hl	(Maksimi) 1,5 %, myös 0,2 % muita siemeniä

DURUMVEHNÄ

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Testipaino	Vieraita aineksia yhteensä myös muita viljanjyviä
N:o 1 CWAD	(Minimi) 80,0 kg/hl	(Maksimi) 0,5 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 2 CWAD	(Minimi) 79,5 kg/hl	(Maksimi) 0,8 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 3 CWAD	(Minimi) 78,0 kg/hl	(Maksimi) 1,0 %, myös 0,2 % muita siemeniä
N:o 4 CWAD	(Minimi) 75,0 kg/hl	(Maksimi) 3,0 %, myös 0,2 % muita siemeniä

Huomautuksia:

Muut viljanjyvät: Tässä luokassa ainoastaan kauran, vehnän, rukiin ja ruisvehnän jyvät.

Tavallinen vehnä: Tavallisen vehnän viennissä Canadian Grain Commission toimittaa todistuksen ohella asiakirjoja, joissa eritellään kyseisen erän valkuaisainepitoisuus.

Durumvehnä: Durumvehnän viennissä Canadian Grain Commission toimittaa todistuksen ohella asiakirjoja, joissa eritellään kyseisen erän lasimaisten jyvien prosenttiosuus ja erityispaino (kilogrammaa/hehtolitra)."